

# YANKEE SPRAY

BARRA UMETTATRICE PER MONOLUCIDO  
DAMPENER BAR FOR YANKEE MACHINES

**INOX BF**  
MECCANICA INDUSTRIALE



**Perfetta distribuzione sulla superficie dei monolucidi  
di emulsione di diversi prodotti chimici**

*Perfect distribution of a variety of chemical emulsions  
on the surface of Yankee machines*

**Uniformità della pressione di alimentazione dei fluidi su tutta  
la linea dell'umettatore con possibilità di regolazione  
meccanica di ciascun ugello**

*Stable liquid supply pressure over the entire dampener  
line and mechanical positioning of each nozzle*

**Agevole montaggio dell'apparecchio negli impianti esistenti  
con immediata adattabilità e ridotti ingombri**

*Easily assembled into existing equipment because  
of its immediate adaptability and smaller size*

**Facile sostituzione di ciascun ugello operando con massima  
sicurezza anche con la macchina in movimento**

*Easy replacement of each nozzle in total safety,  
even with machine in operation*



**WE ARE THE WASTE SPECIALISTS SINCE 1983**

# YANKEE SPRAY

BARRA UMETTATRICE PER MONOLUCIDO  
DAMPENER BAR FOR YANKEE MACHINES

L'esigenza dei produttori di carta tissue di ottimizzare la creazione della patina superficiale dei monolucidi per l'ottenimento della perfetta preparazione del mantello, e la necessità di distribuire uniformemente prodotti chimici, hanno portato alla creazione dell'umettatore tipo **YANKEE SPRAY**.

Con la collaborazione degli utilizzatori è stato messo a punto un nuovo sistema di produzione destinato a soddisfare a pieno gli scopi prefissati, risolvendo contemporaneamente tutti i problemi che un'apparecchiatura di questo tipo poteva creare in termini di alimentazione e di uniformità di distribuzione dei prodotti.

**Una particolare attenzione è stata usata per facilitare l'accessibilità al sistema e rendere quindi possibile all'operatore qualsiasi intervento salvaguardandone a pieno la sua incolumità.**

L'apparecchio è essenzialmente formato da una struttura centrale di supporto costituita da una placca ad alto spessore in acciaio inossidabile AISI 304 o 316, a cui viene saldato un tubo di diametro 100 o diametro 150, in funzione della larghezza della macchina che costituisce l'elemento di rinforzo e di scorrimento della struttura sulle slitte del sistema di oscillazione. La struttura centrale passante viene sostenuta da due mensole in acciaio inossidabile AISI 304 o 316, munite delle placche di fissaggio alle spalle del monolucido e che costituiscono l'alloggiamento degli elementi necessari al fissaggio del sistema di oscillazione. Sulla placca superiore della struttura vengono fissati i blocchetti di guida, a sezione quadrata all'interno dei quali scorrono i tubolari, anch'essi a sezione quadrata, che consentono l'alimentazione degli ugelli a ventaglio fissati alle loro estremità superiore. Sull'estremità inferiore invece, ciascun tubolare porta-ugelli prevede un flessibile in gomma, con raccordi inossidabili e rubinetto di intercettazione, per il collegamento individuale al collettore generale di alimentazione dei liquidi da spruzzare. Il collettore è costituito da una tubazione ad anello che garantisce l'uniformità di pressione a ciascun distributore. Ciascun tubolare portaugello può essere portato in posizione di sicurezza, allontanandolo dagli elementi in movimento, per facilitare la sostituzione degli ugelli, senza alcun rischio per l'operatore.

La **YANKEE SPRAY** è predisposta per l'utilizzo di tre diversi tipi di oscillazione:

**Oleodinamico, Pneumatico ed Elettrico.**

La scelta del tipo viene fatta in funzione degli spazi disponibili e delle richieste dei clienti.

*The requirement of tissue paper producers to optimise the application of surface emulsion on Yankee machines for perfect coating preparation, and the need to distribute chemical products evenly has led to the creation of the **YANKEE SPRAY** dampener. With the collaboration of end-users a new production system has been devised which fully meets these objectives and at the same time solves all the problems that could arise with a device of this type in terms of product feed and uniformity of distribution.*

**Particular care has been taken to make the system accessible and completely operator-safe.**

*The device consists of a central support structure in thick AISI304 or 316 stainless steel plate to which is welded a tube 100 mm or 150 mm in diameter (depending on the width of the machine), which not only strengthens the structure, but also runs it along the slides of the oscillating system.*

*The central through structure is supported by two brackets in AISI304 or 316 stainless steel. It is also provided with plates for attaching it to the rear of the Yankee machine and these also house the parts required to attach the oscillating system. Attached to the upper plate of the structure are the square-section guide blocks, inside which the square-section tubes run to feed the fan-effect nozzles, attached at their top end.*

*Attached to the bottom end of each nozzle-holder tube is a rubber hose with stainless steel couplings and a cutoff cock for individual connection to the general collector that supplies the liquid to be sprayed. The collector consists of a ring tube which ensures uniform pressure at each distributor. Each nozzle-holder tube can be put in the safety position, by moving it away from moving parts to facilitate nozzle replacement without any danger to the operator.*

*The **YANKEE SPRAY** can be used with three different types of oscillating system:*

**Oil Pressure, Pneumatic and Electric**

*The choice of type is based on the space available and on customer requirements.*

**INOX BF**  
MECCANICA INDUSTRIALE

